

Distr.: General 5 February 2019

Russian

Original: English

Постоянный форум по вопросам коренных народов

Восемнадцатая сессия

Нью-Йорк, 22 апреля — 3 мая 2019 года Пункт 10 предварительной повестки дня Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Обновленная информация по вопросу о коренных народах в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Записка Секретариата

Резюме

В настоящем докладе содержится обновленная информация об осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года с учетом интересов и нужд коренных народов. Постоянный форум по вопросам коренных народов, являющийся экспертным органом при Экономическом и Социальном Совете, играет заметную роль в предоставлении консультаций по вопросу о надлежащем учете и реализации прав коренных народов в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года. В настоящем докладе Постоянным форумом представлены ключевые элементы резолюции 73/156 Генеральной Ассамблеи о правах коренных народов, а также информация о мероприятиях и итогах политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2018 года, включая общее описание добровольных национальных обзоров государств-членов, в которых упоминаются коренные народы. В заключительной части доклада приводятся основные выводы из глобальных докладов по устойчивому развитию и коренным народам и соображения, касающиеся темы политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2019 года — «Расширение прав и возможностей людей и обеспечение всеобщего охвата и равенства».

^{*} E/C.19/2019/1.





I. Введение

- В Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включающей 17 целей и 169 задач в области устойчивого развития, изложена смелая, направленная на преобразования глобальная программа действий. В Повестке дня содержится шесть непосредственных упоминаний о коренных народах, в том числе в контексте обязательства удвоить продуктивность сельского хозяйства и доходы мелких фермерских хозяйств представителей коренного населения (задача 2.3) и обязательства обеспечить равный доступ к образованию для детей коренных жителей (задача 4.5). Кроме того, в Повестке дня государства-члены выразили твердую приверженность расширению прав и возможностей коренных народов и обеспечению их участия в осуществлении целей в области устойчивого развития, и им было рекомендовано проводить регулярные и всеобъемлющие обзоры прогресса в деле их реализации, в том числе на национальном уровне, и обеспечивать учет мнений коренных народов в таких обзорах (резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи, пункт 79). Помимо того, что коренные народы неоднократно конкретно упоминаются в Повестке дня, одна из ее главных установок состоит в том, чтобы никто не был забыт и чтобы в первую очередь были охвачены самые отстающие. Таким образом, и проблематика коренных народов занимает важное место Повестке дня в целом. Поручение подготовить обновленную информацию об осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года с учетом интересов и потребностей коренных народов содержится в докладе о работе семнадцатой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов (Е/2018/43).
- 2. Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов представляет собой основной набор минимальных стандартов обеспечения выживания, достоинства, благополучия и прав коренных народов мира. В ней изложен план мероприятий в целях учета прав коренных народов в процессе обеспечения справедливого, ориентированного на людей и предполагающего их участие устойчивого развития.
- 3. В качестве экспертного органа при Экономическом и Социальном Совете Постоянный форум играет ключевую роль в обеспечении неизменного учета прав и приоритетных потребностей коренных народов в рамках мер по достижению целей в области устойчивого развития. Настоящий доклад дополняет обновленную информацию по вопросу о коренных народах в контексте Повестки дня на период до 2030 года, которая была подготовлена для семнадцатой сессии Форума (E/C.19/2018/2). В нем приводятся основные материалы, представленные Постоянным форумом для тематических обсуждений в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, который будет созван в 2019 году под эгидой Совета и Генеральной Ассамблеи.

II. Пробелы в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и связанные с этим проблемы

4. В качестве консультативного органа Экономического и Социального Совета по вопросам коренных народов Постоянный форум неизменно включает в повестку дня своих ежегодных сессий пункт, посвященный рассмотрению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Многие из вопросов, рассматриваемых в рамках других пунктов повестки дня, также имеют непосредственное отношение к реализации целей в области устойчивого развития.

- 5. В докладе о работе своей семнадцатой сессии Постоянный форум, исходя из ключевых проблем, обозначенных в ходе обсуждений в рамках групп экспертов и диалогов, посвященных коллективным правам коренных народов на земли, территории и ресурсы, вынес ряд рекомендаций и высказал несколько замечаний относительно пробелов и проблем, с которыми коренные народы сталкиваются в связи с реализацией Повестки дня на период до 2030 года. В своем докладе Постоянный форум вновь заявил о том, что проблемы, связанные с поощрением и защитой таких прав, занимают центральное место в борьбе коренных народов по всему миру, и подчеркнул, что без соблюдения этих прав достижение целей в области устойчивого развития будет невозможно. Кроме того, гарантии коллективных прав коренных народов на земли, территории и ресурсы необходимы не только для обеспечения их благополучия, но и для решения некоторых из наиболее насущных общемировых проблем, таких как изменение климата и ухудшение состояния окружающей среды.
- 6. Наряду с этим Форум призвал государства предусмотреть в связи с задачей 2.3 целей в области устойчивого развития, особенно ввиду сделанного в ней акцента на гарантированный и равный доступ к земле, меры по обеспечению признания закрепленных в обычном праве прав коренных народов на их земли и ресурсы или их прав владения и пользования землями и ресурсами. Кроме того, Форум вновь обратился к Межучрежденческой и экспертной группе по показателям достижения целей в области устойчивого развития с просьбой ввести в действие показатель, связанный с землей, в том числе касающийся изменения модели землепользования и защиты прав землевладения на традиционных территориях коренных народов. Форум также подчеркнул необходимость закрепить практику дезагрегирования данных по этническому признаку в связи с вопросами охраны сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивных прав при проведении переписей населения, с тем чтобы нагляднее демонстрировать различия в уровне материнской смертности в контексте целей в области устойчивого развития.
- 7. Постоянный форум вновь заявил, что страны, участвующие в процессе добровольных национальных обзоров в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, должны рассматривать вопросы, касающиеся коренных народов, в своих обзорах и докладах, а также включать представителей коренных народов в состав делегаций, и предложил государствам представить Форуму на его восемнадцатой сессии информацию о передовой практике в этой области. Форум отметил, что реализация цели 7, касающейся обеспечения доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех, открывает новые возможности для коренных народов, но одновременно создает для них определенные угрозы. Форум призвал государства сотрудничать с коренными народами в целях разработки руководящих принципов ответственного развития возобновляемых источников энергии.

III. Резолюция 73/156 Генеральной Ассамблеи о правах коренных народов

8. В своей резолюции 73/156 о правах коренных народов Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос о связи между Повесткой дня на период до 2030 года и коренными народами. Ассамблея вновь подчеркнула необходимость обеспечения того, чтобы никто не был забыт и чтобы в первую очередь были охвачены самые обездоленные слои населения, включая коренные народы, которым следует быть участниками и бенефициарами процесса осуществления Повестки дня и вносить в него свой вклад, не подвергаясь дискриминации. Кроме того,

19-01785

она рекомендовала государствам-членам уделять должное внимание всем правам коренных народов при осуществлении этой Повестки дня. В этой связи Генеральная Ассамблея:

- а) рекомендовала государствам-членам уделять должное внимание всем правам коренных народов при выполнении обязательств, закрепленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и в процессе разработки национальных планов действий и программ, а также международных и региональных программ, включая в них обязательство никого не забыть и стремиться охватить в первую очередь самых отстающих;
- b) рекомендовала государствам рассмотреть вопрос о включении информации, касающейся коренных народов, в свои добровольные национальные обзоры для политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и в свои национальные и глобальные доклады о достигнутом прогрессе и проблемах в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, с учетом положений ее пунктов 78 и 79, а также рекомендовала государствам обеспечивать компиляцию дезагрегированных данных в целях измерения прогресса и обеспечения того, чтобы никто не был забыт;
- с) рекомендовала государствам в соответствии с их национальными условиями и особенностями обеспечивать сбор и распространение дезагрегированных данных в разбивке по этническому происхождению, доходу, полу, возрасту, расовой принадлежности, миграционному статусу, инвалидности, географическому местонахождению и другим характеристикам, сообразно обстоятельствам, в целях отслеживания и усиления воздействия политики, стратегий и программ в области развития на благополучие коренных народов и их отдельных представителей, пресечения и искоренения насилия и множественных и перекрестных форм дискриминации в их отношении и оказания содействия в работе, направленной на достижение целей в области устойчивого развития и осуществление Повестки дня на период до 2030 года;
- d) подчеркнула необходимость укрепления приверженности государств и структур системы Организации Объединенных Наций включению деятельности по поощрению и защите прав коренных народов в политику и программы в области развития на национальном, региональном и международном уровнях и рекомендовала им должным образом учитывать права коренных народов в работе, направленной на достижение целей Повестки дня на период до 2030 года;
- е) предложила Экспертному механизму по правам коренных народов, Постоянному форуму по вопросам коренных народов и Специальному докладчику по вопросу о правах коренных народов должным образом рассмотреть в рамках своих мандатов вопрос о правах коренных народов в контексте их связи с осуществлением Повестки дня на период до 2030 года.

IV. Отслеживание прогресса, достигнутого коренными народами в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

9. В соответствии с рекомендацией Постоянного форума и распоряжением Экономического и Социального Совета, вынесенными в 2017 году, с 23 по 25 января 2018 года в Нью-Йорке состоялось совещание международной группы экспертов по теме «Устойчивое развитие на территориях коренных народов». В докладе по итогам совещания (E/C.19/2018/7) эксперты отметили, что в документе о целях и задачах в области устойчивого развития коренные народы непосред-

ственно упоминаются шесть раз, в том числе в контексте задачи 2.3, предусматривающей обязательство удвоить продуктивность сельского хозяйства и доходы мелких фермерских хозяйств представителей коренного населения, и задачи 4.5, предусматривающей обеспечение равного доступа к образованию для детей коренных жителей, однако отсутствует показатель, касающийся земельных прав коренных народов. Они также отметили, что права коренных народов на самоопределение, развитие и на их земли, территории и ресурсы, закрепленные в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, неразрывно связаны с устойчивым развитием. Эти права также занимают центральное место в рамках других важнейших задач Повестки дня на период до 2030 года, связанных, среди прочего, с искоренением нищеты, обеспечением здорового образа жизни и всеохватного и справедливого качественного образования. Особое значение имеет задача 1.4, поскольку в ней содержится призыв обеспечить, чтобы все мужчины и женщины, особенно малоимущие и уязвимые, имели равные права на владение и распоряжение землей и природными ресурсами.

10. Эксперты далее отметили, что права человека, безусловно, являются краеугольным камнем Повестки дня на период до 2030 года, которая служит связующим звеном между миром и развитием. Они подчеркнули, что важно обращать
внимание на такие связи в процессе достижения указанных целей, опираясь на
Декларацию как инструмент их осуществления. В этой связи они отметили, что
важным средством, позволяющим привлекать внимание к правам коренных
народов в рамках диалогов по вопросам национальной политики и деятельности
в целях развития потенциала на национальном и региональном уровнях при посредстве страновых групп Организации Объединенных Наций, является Межучрежденческая группа поддержки по вопросам коренных народов. Эксперты
представили на рассмотрение государств-членов, Постоянного форума и системы Организации Объединенных Наций ряд рекомендаций, в целях вовлечения и интеграции коренных народов и их приоритетов в области развития в процесс осуществления целей в области устойчивого развития на международном,
региональном и национальном уровнях.

А. Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию 2018 года

11. На политическом форуме высокого уровня 2018 года была проведена обстоятельная оценка хода выполнения шести целей в области устойчивого развития: цели 6, касающейся обеспечения наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех; цели 7, касающейся недорогих, надежных, устойчивых и современных источников энергии для всех; цели 11, касающейся городов и населенных пунктов; цели 12, касающейся рациональных моделей потребления и производства; цели 15, касающейся защиты и восстановления экосистем суши и содействия их рациональному использованию, рационального лесопользования, борьбы с опустыниванием, прекращения и обращения вспять процесса деградации земель и прекращения процесса утраты биоразнообразия, и цели 17, касающейся активизации работы в рамках Глобального партнерства в интересах устойчивого развития, обзор которой проводится ежегодно. Как и в 2016 и 2017 годах, представители коренных народов принимали участие в работе политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2018 года. Постоянный форум был представлен одним из заместителей Председателя, Тарсилой Ривера Сеа.

19-01785 5/12

- 12. В рамках подготовки к политическому форуму высокого уровня 2018 года были проведены совещания международной группы экспертов Отдела по целям в области устойчивого развития Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата с целью проанализировать в тематическом плане набор целей, являющихся предметом рассмотрения в рамках обзора. Цель 15, которая касается сохранения и рационального использования лесов, других экосистем суши и биоразнообразия, включая прекращение опустынивания и деградации земель, а также борьбу с незаконной торговлей находящимися под угрозой исчезновения видами, была сочтена актуальной для коренных народов. Участники обзора признали, что меры, принимаемые для достижения этой цели, непосредственно влияют на жизнь и благосостояние многих коренных народов и местных общин, которые зачастую рассматриваются как живущие в изоляции, маргинализированные или подверженные риску быть забытыми. Наряду с этим было отмечено, что территория, на которой проживают и хозяйствуют коренные народы и площадь которой составляет примерно 22 процента поверхности Земли, содержит около 80 процентов биоразнообразия планеты, а также то, что права на пользование лесами, пастбищными и сельскохозяйственными угодьями четко не определены, что фактически подталкивает к эксплуатации этих ресурсов вместо рационального управления ими и осуществления долгосрочных вложений на цели их сохранения. Ключевые направления оказания поддержки механизмам и партнерствам, занимающимся реализацией этой цели, включают расширение возможностей организаций производителей и групп коренных народов в плане реализации ими своих прав, получения доступа к информации, качественным ресурсам, новым технологиям и методам практической деятельности, финансированию и рынкам, а также взаимодействие с местными общинами, использование традиционных знаний и поощрение вовлечения женщин и коренного населения в процесс осуществления 1.
- 13. В своем резюме политического форума высокого уровня 2018 года² Председатель Экономического и Социального Совета отметила, что определенные группы населения, в том числе коренные народы, по-прежнему находятся в уязвимом положении и подвергаются высокому риску быть позабытыми. Она упомянула, что в своих заявлениях многие участники вновь заявили о том, что в некоторых странах коренные народы также в существенно большей степени, чем другие группы населения, страдают от непризнания их прав и что проведение конструктивных консультаций с ними зачастую являются скорее исключением, чем правилом. Кроме того, многие уязвимые группы населения, включая коренные народы, остаются вне поля зрения, не имеют доступа к основным услугам, сталкиваются со структурными или экономическими препятствиями и борются с политическим угнетением ввиду того, что некоторые субъекты больше заботятся о прибыли, чем о людях, что было определено как основная помеха для устойчивого развития.
- 14. Как отметила в своем резюме Председатель, многие участники согласились с тем, что для укрепления статистической базы данных о таких уязвимых группах, как, в частности, женщины, дети, молодежь и коренные народы, потребуется увеличить объем и повысить качество данных, а также более эффективно использовать имеющиеся данные; что большое значение имеет применение современных знаний в сочетании со знаниями коренных народов; и что знания коренных народов следует активнее использовать в междисциплинарных науках. Она также обратила особое внимание на то, что правительствам и общинам

¹ Cm. https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/200087.8_ Formatted_Background_NoteSDG_15.pdf.

² Cm. https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/205432018_HLPF_Presidents_summary_FINAL.pdf.

необходимо проводить консультации и сотрудничать с коренными народами в рамках управления водными ресурсами. Она далее заметила, что многие участники подчеркнули необходимость обеспечить, чтобы хранители экосистем суши не были забыты в ходе осуществления цели 15, а также необходимость расширения прав и возможностей сельских жительниц, уважения прав и знаний коренных народов и обеспечения участия молодежи и других маргинализированных групп населения в планировании и осуществлении деятельности в целях повышения эффективности устойчивого управления ресурсами.

- 15. Вопросы, касающиеся коренных народов, поднимались на параллельном мероприятии по теме «Изучение традиционных знаний коренных народов», которое было организовано Департаментом по экономическим и социальным вопросам при финансовой поддержке Постоянного представительства Канады. Принявшие участие в этом мероприятии, состоявшемся 9 июля 2018 года, представители коренных народов и государств-членов ставили своей целью лучше понять роль традиционных знаний коренных народов в контексте достижения цели 15. Выступавшие привели примеры использования знаний коренных народов в целях устойчивого энергообеспечения коренных общин в Малайзии на основе экологически чистых источников, наблюдения за дикой природой в пустыне Калахари и рационального управления лесами в Кении. Участники дискуссии не только продемонстрировали исключительно важную роль традиционных знаний коренных народов в достижении указанной цели, но и обозначили трудности, связанные с признанием ценности традиционных знаний и их полезного потенциала для более широких слоев общества и окружающей среды.
- Совместно с Департаментом общественной информации Департамент по экономическим и социальным вопросам также организовал пресс-конференцию по теме «Соблюдаются ли права коренных народов в процессе реализации целей в области устойчивого развития?» В числе выступавших были один из членов Постоянного форума, Специальный докладчик по вопросу о правах коренных народов и активист — представитель коренного населения из Соединенных Штатов Америки. Наряду с этим Департамент по экономическим и социальным вопросам оказал поддержку в обеспечении координации мероприятия, которое было организовано в рамках площадки для представителей средств массовой информации, освещающих тематику целей в области устойчивого развития, по теме «Коренные народы и Повестка дня на период до 2030 года» и благодаря которому внимание было обращено на то, что необходимость учитывать права коренных народов в глобальной повестке дня в области развития сохраняется. В этом мероприятии, организованном на площадке для представителей СМИ, приняли участие многочисленные представители коренных народов и активисты, выступившие по целому ряду тем. Оба мероприятия транслировались в прямом эфире на платформе «Фейсбук».

В. Добровольные национальные обзоры в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2018 года

- 17. В 2018 году 10 из 46 государств-членов включили в свои добровольные национальные обзоры информацию о коренных народах. Такая информация была представлена в разной форме, о чем говорится ниже.
- 18. Несколько государств-членов кратко упомянули об усилиях, направленных на устранение неравенства, с которым сталкиваются коренные народы; при этом коренные народы именовались по-разному: например, группы меньшинств, этнические меньшинства и горные народы. В связи с целью 10 Эквадор сообщил о своих усилиях в целях ликвидации голода посредством реализации инициатив,

19-01785 7/12

призванных обеспечить продовольственный суверенитет, и об усилиях, направленных на улучшение доступа коренных народов к качественному образованию. Например, Эквадор создал стимулы для фермеров из числа коренного населения, которые добровольно взяли на себя обязательства по производству продовольствия, сохранению и защите их естественных лесов. Эквадор также сообщил о расширении возможностей представителей коренных народов в плане обучения в старших классах школы; страна сотрудничает с Детским фондом Организации Объединенных Наций и молодыми представителями коренного населения в целях выявления проблем, с которыми сталкиваются такие дети и подростки.

- 19. Лаосская Народно-Демократическая Республика признала, что этнические группы, проживающие в отдаленных горных общинах, сталкиваются с неравенством в сферах образования и здравоохранения, и рассмотрела вопрос о принятии мер в целях внедрения системы мониторинга уровня бедности и поощрения прав женщин в рамках мандата Союза лаосских женщин на представительство всех этнических групп. Намибия признала существование неравенства между сельским и городским населением страны, отметив, что в сельских районах с более высоким уровнем бедности проживает большее число групп меньшинств.
- 20. Мексика сообщила о существующем в стране неравенстве, которое является результатом дискриминации коренного населения в прошлом, и особо отметила необходимость осуществления специализированных мероприятий по конкретным целям в области устойчивого развития, связанным с ликвидацией нищеты, образованием, водными ресурсами, санитарией и энергообеспечением. Например, как сообщается, Программа развития инфраструктуры в интересах коренных народов позволила улучшить обеспечение коренного населения питьевой водой, подключение к системе канализации и расширить охват санитарными услугами; в результате принятых мер 87,2 процента домашних хозяйств коренных жителей в настоящее время имеют доступ к питьевой воде, а 73,1 процента к канализации.
- 21. Парагвай сообщил о нескольких инициативах, призванных обеспечить всесторонний учет принципа свободного, предварительного и осознанного согласия в рамках своих институциональных партнерств с коренными народами. Так, Парагвайский институт коренных народов занимается разработкой национального плана действий, который будет служить для всех учреждений руководством по осуществлению мер, ориентированных на коренное население. Этот Институт и другие партнеры организовали ряд национальных совещаний с целью утвердить протокол получения свободного, предварительного и осознанного согласия, включая совещание, проведенное в июне 2018 года при участии 100 лидеров 7 коренных народов с целью сформировать на базе плана действий государственную политику.
- 22. В Шри-Ланке разрабатывается новая конституция, которая, возможно, будет содержать упоминания о признании прав этнических общин. Наряду с этим в стране проводится в жизнь новая национальная политика в области социальной интеграции, которая поощряет культурный плюрализм. Уругвай сообщил об осуществлении проекта Глобального экологического фонда Программы развития Организации Объединенных Наций, призванного обеспечить доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод в контексте Конвенции о биологическом разнообразии, и о прилагаемых им усилиях в плане расширения возможностей участия коренного населения в этом проекте.

- 23. Судан сообщил о прилагаемых им усилиях в целях интеграции знаний и умений коренных народов в процесс сельскохозяйственного развития и отметил решающую роль местных общин во всех процессах, направленных на поддержание мира и урегулирование конфликтов. Судан привел систему органов самоуправления коренного населения в качестве примера одной из эффективных форм местного самоуправления, которая играет жизненно важную роль в поддержании мира и урегулировании конфликтов посредством применения норм обычного права. Наряду с этим система органов самоуправления коренного населения занимается вопросами выделения и использования земельных ресурсов, обеспечивает отправление правосудия, урегулирует споры и представляет правительство.
- 24. Австралия, отметив важность всех 17 целей в области устойчивого развития для коренных народов, сообщила, что применяет для достижения этих целей практический и системный подход. Например, признавая опыт коренного населения в управлении традиционными ресурсами, Австралия содействовала налаживанию партнерств между коренными народами и организаторами проектов Фонда по сокращению выбросов, благодаря деятельности которых объем выбросов сократился более чем на 1,5 тонны и на протяжении 10 лет ежегодно обеспечивалась поддержка более чем 300 рабочих мест для представителей коренных народов.
- 25. В докладе Канады красной нитью проходят вопросы, касающиеся коренных народов, и особо отмечается, что создание сильных и приемлемых в культурном отношении учреждений является не только неотъемлемой частью усилий, которые страна прилагает, чтобы уладить отношения с коренными народами, но и необходимым условием осуществления всех 17 целей в области устойчивого развития. Следует особо отметить, что Канада создала официальный орган для анализа соответствующих законов, политики и процедур с целью содействовать обеспечению их соответствия конституционным обязательствам страны в отношении прав коренного населения. Канада была единственной страной, которая в своем добровольном национальном обзоре коснулась вопроса о самоопределении.
- 26. Хотя в большинстве стран основное внимание уделялось разработке целевых стратегий и программ в интересах коренных народов, некоторые страны также наладили активное партнерское взаимодействие с коренными народами в целях разработки и осуществления таких стратегий и программ. Хотя в докладах стран, где упоминалось о коренных народах, содержался ряд позитивных показателей, тем не менее, в большинстве добровольных национальных обзоров приоритеты, права и проблемы коренного населения так и не были надлежащим образом отражены.

С. Глобальные доклады по вопросам устойчивого развития

27. В своем докладе о содействии жизнеспособности общества в городских и сельских населенных пунктах (Е/2018/61) Генеральный секретарь отметил, что по всему миру такие группы, как мелкие землевладельцы, включая скотоводов и коренные народы, распоряжаются значительной долей природных ресурсов, будучи при этом наиболее уязвимыми к последствиям изменения климата, деградации земель и утраты биоразнообразия. При этом он отметил важность того, что эти группы зачастую обладают богатыми и разнообразными знаниями о местных экосистемах, а также то, что для участия этих субъектов в повышении устойчивости обществ в целом необходимо создание благоприятных институциональных и политических условий (пункт 62).

19-01785 **9/12**

- 28. В записке Секретариата, препровождающей материалы, подготовленные по итогам четвертой сессии Африканского регионального форума по устойчивому развитию (E/HLPF/2018/2/Add.4), в резюме и основных выводах сделан особый акцент на необходимости укреплять права на земельные ресурсы и расширять доступ к таким ресурсам, а также совершенствовать основанные на широком участии подходы к управлению земельными, пресноводными и лесными ресурсами и биоразнообразием. Согласно докладу, особенно важно расширять доступ и участие коренных народов, местных общин и различных групп, в том числе женщин и молодежи, что имеет огромное значение для обеспечения справедливого распределения благ и соблюдения принципа, согласно которому никто не должен быть обойден вниманием. Поэтому странам следует совершенствовать механизмы управления земельными ресурсами, включая системы владения ресурсами, с тем чтобы содействовать усилиям по борьбе с захватом земель (пункт 66).
- 29. Коренные народы как одна из основных групп в контексте устойчивого развития, выступили инициатором подготовки для политического форума высокого уровня технической записки, посвященной цели 15, под названием «Центральная роль коренных народов и местных общин в реализации глобальных обязательств в области биоразнообразия³». В этой записке, подготовленной Программой в поддержку лесных народов, основная группа подчеркнула, что биологическое и культурное разнообразие повышает устойчивость к социальным, экологическим и климатическим изменениям и что коренные народы и местные общины играют важную роль в сохранении биоразнообразия и его рациональном использовании. При содействии Датского института по правам человека основная группа также подготовила справочный документ по устойчивой энергетике и коренным народам, отметив отсутствие у коренных народов доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии, а также тот факт, что реализация крупных проектов, связанных с возобновляемыми источниками энергии, зачастую происходит на землях и территориях коренных народов без проведения предметных консультаций либо без получения свободного, предварительного и осознанного согласия лиц, которых они затрагивают⁴. При финансовой поддержке фонда Oak Foundation группа также подготовила информационную записку по возобновляемым источникам энергии и коренным народам, касающуюся инициативы «Правильное партнерство в области энергетики»⁵; особое внимание в ней уделено способам достижения прогресса и моделям инвестирования в возобновляемые источники энергии, негативным по следствиям для коренного населения плохо спланированного энергообеспечения на основе возобновляемых источников энергии, а также тому, как осуществление проектов в области возобновляемой энергетики при ведущей роли коренных народов может служить примером в этой области.

³ URL: www.indigenouspeoples-sdg.org/index.php/english/all-resources/ipmg-position-papers-and-publications/ipmg-submission-interventions/95-the-central-roles-of-indigenous-peoples-and-local-communities-in-achieving-global-commitments-on-biodiversity/file.

⁴ URL: www.indigenouspeoples-sdg.org/index.php/english/all-resources/ipmg-position-papers-and-publications/ipmg-submission-interventions/83-doing-it-right-sustainable-energy-and-indigenous-peoples/file.

⁵ URL: www.indigenouspeoples-sdg.org/index.php/english/all-resources/ipmg-position-papers-and-publications/ipmg-submission-interventions/93-renewable-energy-indigenous-peoples/file.

- D. Соображения по теме политического форума высокого уровня по устойчивому развитию в 2019 году: «Расширение прав и возможностей людей и обеспечение всеобщего охвата и равенства»
 - 30. Участники политического форума высокого уровня, созываемого под эгидой Экономического и Социального Совета, на его сессии 2019 года рассмотрят тему «Расширение прав и возможностей людей и обеспечение всеобщего охвата и равенства», а также проведут обзор целей 4, 8, 10, 13, 16 и 17 в области устойчивого развития. На момент подготовки настоящего доклада представить национальные обзоры вызвалась 51 страна, включая 10 стран, уже участвовавших в этом процессе ранее. Политический форум высокого уровня, созываемый под эгидой Генеральной Ассамблеи, состоится в сентябре 2019 года. Все цели, являющиеся предметом обзора, связаны с проблемами коренных народов, которые часто сталкиваются с неравенством в самых разных формах, в том числе когда речь идет об уровне нищеты и маргинализации, и зачастую они оказываются в изолированном и забытом положении по сравнению с другими группами населения.
 - 31. В Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов государства-члены признали важность образования для расширения прав и возможностей детей и обеспечения их благополучия, а также право коренных народов создавать и контролировать свои системы образования и учебные заведения, обеспечивающие образование на их родных языках, таким образом, чтобы это соответствовало свойственным их культуре методам преподавания и обучения (статья 14; см. также цель 4). В этой связи актуально, что по рекомендации Постоянного форума по вопросам коренных народов Генеральная Ассамблея провозгласила 2019 год Международным годом языков коренных народов, чтобы привлечь внимание к острейшей проблеме утраты языков коренных народов и настоятельной необходимости сохранять, возрождать и поощрять языки коренных народов (резолюция 71/178, пункт 13).
 - 32. В Декларации государства-члены также подтвердили убеждение о том, что коренные народы имеют право на улучшение социально-экономических условий их жизни, в том числе в таких областях, как образование, занятость, профессионально-техническая подготовка и социальное обеспечение (статья 21 (пункт 1); см. также цель 8), и что они имеют коллективное право на жизнь в условиях свободы, мира и безопасности в качестве самобытных народов (статья 7 (пункт 2); см. также цель 16).
 - 33. Участники нескольких совещаний международных групп экспертов, проведенных в течение последнего десятилетия, также изложили свою позицию относительно расширения прав и возможностей, социальной интеграции и равенства коренных народов. Например, в 2010 году рассматривалась тема «Коренные народы: развитие с сохранением культуры и самобытности». На совещании, в частности, обсуждался вопрос о том, что модель развития экономического либерализма не учитывает сложившиеся у коренных народов собственные системы в области управления, экономики, образования, культуры, информации, социальной и духовной жизни, равно как и природные ресурсы, которые обеспечивали их поступательное развитие из поколения в поколение (см. E/C.19/2010/14). Кроме того, на совещании, состоявшемся в 2015 году, было отмечено, что коренные народы непосредственно упоминаются в различных частях Повестки дня на период до 2030 года, в том числе в задаче 2.3, касающейся удвоения продуктивности сельского хозяйства и доходов мелких производите-

19-01785

лей продовольствия, и задаче 4.5, касающейся ликвидации гендерного неравенства и расширения доступа к образованию, а также в обязательствах государствчленов по расширению прав и возможностей коренных народов и предоставлению им всеохватного и справедливого качественного образования на всех уровнях (пункты 23 и 25).

E. Совещание международной группы экспертов по теме «Охрана природы и права коренных народов»

- 34. С 23 по 25 января 2019 года Департаментом по экономическим и социальным вопросам было проведено совещание международной группы экспертов по теме «Охрана природы и права коренных народов». На совещании, состоявшемся в Найроби, эксперты подчеркнули как важную роль коренных народов в сохранении окружающей среды, так и проблемы и последствия, с которыми сталкиваются коренные народы в результате изменения климата и утраты своих земель и территорий (цель 13).
- 35. В развитие этой темы и с учетом важности традиционных знаний и вклада коренных народов в смягчение последствий изменения климата и достижение экологической устойчивости специальной темой восемнадцатой сессии Постоянного форума была выбрана тема «Традиционные знания: обретение, передача и защита». На сессии будут также обсуждаться вопросы, касающиеся коренных народов и Повестки дня на период до 2030 года. Доклад Форума будет представлен Экономическому и Социальному Совету в качестве материала для политического форума высокого уровня, который будет созван в 2019 году под эгидой Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи.